

附属書 E

APPENDIX E

一 合衆国以外の企業が供給不足の要請を日本国政府を通じて行う場合、そのような要請は、最小限以下を含むべきである。

○ 寸法及び合金の種類、当該品目が輸入される際の TENS A の品目番号及び該当取極種目を含む当該要請品目の明細。

○ 日本の各生産者の輸出枠並びに当該期間の該当する期日までに行われた出荷量を含む日本国の全輸出の当該期日までの当該期間における輸出枠の合計及び該当する期日までに行われた出荷量。

○ 当該要請品目が分類され当該要請によつて影響を受ける取極種目の日本国の各生産者の輸出枠の持ち分。各生産者の伝統的持ち分を含め、なぜこの持ち分を大きくすることができないかの説明。

○ 日本国の各生産者が枠のために供給できないているとして要請した当該品目の合衆国のすべての購入者の名前のリストであつて、販売の条件及びトン数等提案された取引の詳細を示すもの。

○ 当該要請品目の過去三年間における合衆国顧客への日本からのすべての販売リストであつて、購入者、販売の条件及びトン数を示すもの。

○ 当該要請品目における合衆国生産者の操業率についての要

1. If the requestor of short supply is a foreign company through the GOJ, the request should include as a minimum the following:

- Exact specifications of the product for which the request is made, including dimensions and metallurgical specifications, a list of TSUSA item numbers under which the product can be imported and the appropriate Arrangement category.
- Total Japanese export ceiling in the appropriate period and shipments made in the period to date, including each Japanese producer's share of the ceiling and shipments made in the period to date.

○ The proportion of each Japanese producer's ceiling of the Arrangement category affected by the request allocated to the product for which the request is made. An explanation as to why this proportion cannot be greater, including the historical proportion for each producer.

○ A list of the names of all U.S. buyers of the product for which the request is made that each Japanese company has been unable to supply because of the ceiling, including details of proposed transactions such as terms of sale and the tonnage involved.

○ A list of all Japanese sales to U.S. customers of the product for which the request is made in the last three years, indicating the buyers, terms of sale and the tonnages involved.

○ The requestor's estimate of the operating

請者の推定及びなぜ右要請者はそのような操業率において供給不足の存在が示されていると信じるのかについての説明。

○需要家別配分あるいは配達の時期に関する情報といった、要請者が供給不足が生じていることを示していると信じるようになるような、要請者が得られるその他の情報。

二 供給不足の要請者が合衆国企業である場合、そのような要請は最小限以下を含むべきである。

○寸法及び合金の種類、当該品目が輸入される際の T S U S A の品目番号及び該当取極種目を含む当該要請品目の明細。

○過去三年間に当該要請品目を購入したすべての合衆国の当該要請品目生産者のリストであつて、トン数を表示するもの。

○過去三年間に、当該要請品目を販売することを拒否されたすべての合衆国及び合衆国以外の当該要請品目生産者リストであつて、その拒否の理由を示すもの。

○過去三年間に合衆国及び合衆国以外の生産者が当該要請品目を販売しようとして試みられたにもかかわらず要請者によつて拒否されたようなすべてのリストであつて、販売の条件及び拒否の理由を示すもの。

○当該要請品目の他の合衆国の消費者のリストであつて、過去三年間に当該要請品目の合衆国並びに合衆国以外のすべて

rates of U.S. producers of the product for which the request is made, and an explanation as to why the requestor believes these figures demonstrate the existence of short supply.

○ Other information available to the requestor, such as that pertaining to allocation or delivery times, that the requestor believes demonstrates the existence of short supply.

II. If the requestor or short supply is a U.S. company, the request should include as a minimum the following:

○ Exact specifications of the product for which the request is made, including dimensions and metallurgical specifications, a list of TSUSA item numbers under which the product can be imported and the appropriate Arrangement category.

○ A list of all U.S. producers of the product for which the request is made from whom the product has been purchased in the past three years, indicating the tonnages involved.

○ A list of all U.S. and foreign producers of the product for which the request is made that have refused to sell the product in the last three years, indicating the reason for the refusal.

○ A list of all offers to sell the product for which the request is made by U.S. and foreign producers in the last three years, that have been rejected by the requestor, indicating the proposed terms of sale and the reason for the rejection.

○ A list of other U.S. consumers of the product for which the request is made, including supporting statements indicating all U.S.

の生産者が当該要請品目の販売を拒否したことを裏付けるような発言及びその拒否の理由を示すもの。

○当該要請品目における合衆国生産者の操業率についての要請者の推定及びなぜ右要請者はそのような操業率において供給不足の存在が示されていると信じるのかについての説明。

○需要家別配分あるいは配達の時期に関する情報といった、要請者が供給不足が生じていることを示していると信じることになるような、要請者が得られるその他の情報。

and foreign producers of the product for which the request is made that have refused to sell the product in the last three years, indicating the reason for the refusal.

○ The requestor's estimate of the operating rates of U.S. producers of the product for which the request is made, and an explanation as to why these figures demonstrate the existence of short supply.

○ Other information available to the requestor, such as that pertaining to allocation or delivery times, that the requestor believes demonstrates the existence of short supply.

米国との一定の鉄鋼貿易取極

(米国側書簡)

(訳文)

書簡をもつて啓上いたします。本官は、日本国とアメリカ合衆国との間の一定の鉄鋼の貿易に関する取極（以下「取極」という。）を添付した本日付けの貴使の次の書簡を受領したことを確認する光榮を有します。

(日本側書簡)

本官は、更に、アメリカ合衆国政府に代わつて、アメリカ合衆国政府が取極の中に規定された措置を実施することを確認するとともに、貴使の書簡及びこの返簡が両政府間の合意を構成するものとみなすことに同意する光榮を有します。

本官は、以上を申し進めるに際し、ここに重ねて閣下に向かって敬意を表します。

千九百八十五年五月十四日にワシントンで

合衆国通商代表部次席代表

ロバート・E・ライトハイザー

日本国特命全權大使 松永信雄閣下

110110

(U.S. Note)

Washington, May 10, 1985

Excellency,

I have the honor to acknowledge the receipt of your Note of today's date, enclosing the Arrangement attached thereto (hereinafter called "the Arrangement") concerning trade in certain steel products between Japan and the United States of America, which reads as follows:

"(Japanese Note)"

I have further the honor to confirm on behalf of the Government of the United States of America that it will implement its measures provided for in the Arrangement and to agree that your Note and this reply shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments.

I avail myself of this opportunity to renew to you, Excellency, the assurances of my highest consideration.

(Signed) Robert E. Lighthizer
Deputy United States
Trade Representative

His Excellency
Mr. Nobuo Matsunaga
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary of Japan

(訳文)

合意された議事録

日本国政府とアメリカ合衆国政府の代表は、日本国政府とアメリカ合衆国政府との間の一定の鉄鋼の貿易に関する取極にする以下の了解を記録する。

1 及び 4 の「消費されるための」という語句に関し、日本国政府及びアメリカ合衆国政府は双方とも、日本国を原産地とする取極品目が取極の下にあることに合意するものであるが、アメリカ合衆国政府は、輸出時においてこれらの製品の最終目的地が日本国政府には知り得ないかもしれないことを認める。

2 (b) (1) に関し、第三百三十七条に基づく輸入救済を求める申立てとは、取極と重複するもののみを含むものとし、特許侵害のような他の原因による行為は含まない。

3 (a) 取極 2 (a) に関し、アメリカ合衆国政府は、前記 2 (a) について法的手続の開始について、その開始の日日本国政府に通告する。

(b) 取極品目に対する現存する反ダンピング税賦課命令の取

米国との一定の鉄鋼貿易取極

Agreed Minutes

The representatives of the Government of Japan and the Government of the United States of America wish to record the following understandings in reference to the Arrangement on Certain Steel Products between the Government of Japan and the Government of the United States of America.

1. With respect to the phrase "destined for consumption" in Paragraphs 1 and 4, while both the Government of Japan and the Government of the United States of America agree that all the Arrangement products originating in Japan are subject to the Arrangement, the Government of the United States of America recognizes that the ultimate destination of such products may not be known to the Government of Japan at the time of their exportation.

2. With respect to sub-paragraph (b) (1) of paragraph 2, the reference to petitions seeking import relief under section 337 is intended to include only those causes of action under section 337 that are duplicative of the Arrangement and not other causes of action such as patent infringement.

3. (a) With respect to sub-paragraph (a) of paragraph 2 of the Arrangement, the Government of the United States of America will notify the Government of Japan of the initiation of the legal process referred to in the above-mentioned sub-paragraph on the date of such initiation.

(b) With respect to sub-paragraph (a) of paragraph 2 of the Arrangement on the revocation

消しに関する取極² (a) に関し、売上げ及び原価資料の提供、合衆国公務員による検証及びいかなる作業の提供を含むいかなる不当な負担をも日本側に課することなく、四十五日から六十日以内にこのような取消しが行われるようアメリカ合衆国政府は最大限の努力を行うものとする。このような取消しは、千九百八十四年十月一日及びそれ以後のすべての未清算の入関で、法により定められる利息付で返済され得る供託された課徴金を伴うものについて有効とする。ただし、取消しがいかなる場合にも八箇月を超えてはならない合理的な期間内に行われない場合、アメリカ合衆国政府は日本国政府と協議のうえ、残存している命令に服する製品について、取極を終了させることに同意する。合理的な期間を決めるに当たつては、遅延の理由について適切な考慮が行われる。その遅延が日本側の被告による取消しに対する異議に起因する場合は、日本国政府は終了の権利を行使しない。

千九百八十四年十月一日より前の、未解決の反ダンピング税課税命令に服する取極品目の未清算の入関に関し、日本国政府及びアメリカ合衆国政府は、反ダンピング税の最終的賦課が行われていない場合は、(i) 供託された税額又は(ii) 最も間近に出された決定において若しくは年次審査に基づき現時点までに実質的に完了してできる限り速やかに行われる予定の決定において決められる税率に等しい最終的な税の賦課をこれら反ダンピング訴訟の関係者から得るために必要な処置を得るよう最大限の努力を行う。

of existing antidumping duty orders on the Arrangement products, the Government of the United States of America will exercise its best efforts so that such revocation will be completed within 45 to 60 days without any undue additional burden to the Japanese parties, including production of sales and cost data, verification by United States officials and production of any undertaking. Such revocation will be made effective for all such unliquidated entries on and after October 1, 1984 with deposited duties refunded with interest as provided by law. However, if revocation does not take place within a reasonable period of time, which in no event shall exceed 8 months, the Government of the United States of America will agree to the termination of the Arrangement with respect to those products subject to the remaining order. In consultation with the Government of Japan, in determining what constitutes a reasonable period of time, due consideration shall be given to the reason for the delay. If the delay results from objections to revocation by Japanese respondents, the Government of Japan will not exercise its right of termination.

With respect to unliquidated entries of the Arrangement products prior to October 1, 1984, subject to outstanding antidumping duty orders, the Government of Japan and the Government of the United States of America will make their best efforts to obtain the necessary actions from parties to such antidumping duty cases to obtain, where the final imposition of antidumping duties has not occurred, the imposition of duties equal to i) the amount of deposited duties or ii) the rate of the duties determined either in the most recently issued determination, or in any determination based upon the annual reviews substantially completed by the date

4 アメリカ合衆国政府は、申立て、調査又は訴訟が取極の目的の達成を脅かす決定されない限り、日本国政府が取極の(b)(2)による終了の権利を行使しないものと了解する。

5 両政府は、取極が有効である期間中に取極と重複するアメリカ合衆国の立法上の又は行政上の行為により取極を超える何らかの義務がアメリカ合衆国により賦課されると決定された場合は、日本国政府がアメリカ合衆国政府との協議の後、そのような協議から十五日以後に、当該行為の対象である取極品目の一部又はすべてにつき取極を終了させることができることにつき合意する。日本国の重大なる貿易上の利益が影響を受ける場合は、取極の(b)(2)に従って取極品目の一部又はすべてを終了の対象とすることができる。

6 (a) 別段の合意がない限り、証明書なしで輸出された数量は、取極4に従ってアメリカ合衆国政府が日本国政府に通知したものとす。アメリカ合衆国政府は、輸出日より仕分けされ個々の輸出業者及び個々の製造業者毎に分類された合衆国の送り状の資料を日本国政府と共有することによりその量を決定する。アメリカ合衆国政府は、これらの数量を、日本国政府により提供された書類又は他の十分な証拠

hereof, which determination will be made as expeditiously as possible.

4. The Government of the United States of America understands that the Government of Japan will not exercise its right of termination under sub-paragraph (b) (2) of paragraph 2 of the Arrangement unless it is determined that the petition, investigation or litigation threatens the attainment of the objectives of the Arrangement.

5. Both Governments agree that, if, during the period in which the Arrangement is in effect, it is determined that any burden over and beyond the Arrangement is imposed by the United States of America upon any of the Arrangement products by any legislative or administrative action of the United States of America which is duplicative of the Arrangement, the Government of Japan shall be entitled to terminate the Arrangement with respect to some or all of the Arrangement products that are the subject of the action, after consultations with the Government of the United States of America, at the earliest 15 days after such consultations. If the significant trade interests of Japan are affected, termination may cover some or all of the Arrangement products in accordance with sub-paragraph (b) (2) of paragraph 2 of the Arrangement.

6. (a) The amount of tonnage which was exported without a certificate shall be one of which the Government of the United States of America notifies the Government of Japan pursuant to paragraph 4 of the Arrangement unless otherwise agreed. The Government of the United States of America shall determine this amount by sharing with the Government of Japan United States invoice data sorted by the export date and classified by both individual exporter and individual manufacturer. The Government of

に基づき、修正することができる。合衆国税関が確定する証明書発行以前の出荷に関する輸出日は、日本国の領域上の境界を最後に離れた日付とする。アメリカ合衆国政府は、証明書発行以前の数量についての資料を利用可能となり次第速やかに提供する。

(b) アメリカ合衆国政府は、証明書発行以前の数量が決定された後、繰上使用に関する日本国政府からのあらゆる要請に配慮を払うことに合意する。

(c) ある種目内の細種目の数量は、当該種目の輸出枠に従うものとし、また、ある期間の細種目の未使用数量は、その属する種目の輸出枠及び新たに細種目化され得る候補から新しい細種目を作るための規定に従う範囲で、その属する種目内の他の細種目又はその他の製品において使用することができ。一の細種目の相当の量が未使用になると一方の当事国政府が決定した場合、前記条件の下で、その使用のための適切な時期を決定するために協議が開催される。取極5に關し、アメリカ合衆国政府は十月の合衆国見掛消費の予測及びその修正をその月のできる限り早い時期に入手し、提供するものとする。これらの予測と修正は、新たに細種目化され得る候補についても提供される。

8 見掛消費の予測における予想できない大きなかつ突然の変動により輸出枠内での出荷に困難が生じた場合は、アメリカ

the United States of America may amend such tonnage on the basis of documents or other sufficient evidence supplied by the Government of Japan. The date of export for pre-certificated shipments, as established by the United States Customs Service, is the date the shipment last leaves the territorial confines of Japan. The Government of the United States of America will provide data on the amount of pre-certificated tonnage as soon as such data becomes available.

(b) After the pre-certificated tonnage is determined, the United States will agree to consider any request from the Government of Japan concerning advance use.

(c) Tonnage in a sub-category of any category is subject to the export ceiling of the category, and unused tonnage in a sub-category in any period may be used in other sub-categories or remaining products in its category, subject to the category and sub-category export ceilings and the provisions for establishing new sub-categories from possible new sub-category candidates. If either Party determines that a significant amount of any sub-category will be unused, consultations will be held to determine the appropriate time for its use, subject to the above conditions.

7. With respect to paragraph 5 of the Arrangement the Government of the United States of America will obtain and provide the October forecasts and revisions thereof of the United States apparent consumption as early in October as possible. Such forecasts and revisions will also be provided for possible new sub-category candidates.

8. In the event unexpectedly large and sudden fluctuations in the forecasts of apparent domestic consumption lead to difficulty in shipping within the export ceiling, the

合衆国政府は、要請に基づき協議し、また、使用の比率又は時期について追加的な柔軟性が必要であるかどうかに対し適切な考慮を与える。

9 (a) 取極6の規定は、いかなる期間においても出荷の集中を回避することを目的とした六十パーセントの制限を含んでいる。更に、取極において柔軟性を規定している規定、特に6、7及び11に含まれている規定は、いかなる期間においても、また、いかなる特定の種目又は細種目においても出荷の集中を回避することを目的とした制限を含んでゐる。

(b) アメリカ合衆国政府は、これらの規定が不都合な影響をもち得ることを認め、出荷段取りを含め通常の商業上の考慮に適合し、取極における輸出枠の完全な利用を容易にし、また日本国の輸出行為の中で特定の種目又は細種目に起こり得る特殊な状況に適合するよう、適切な行為をとることに合意する。

10 (a) 取極6(a)に記されている繰越し及び繰上使用に関し、日本国政府はアメリカ合衆国政府の要請に基づき、主要な製造業者から聴取した後、当該年に予定されている繰越し及び繰上使用の予測をアメリカ合衆国政府に提供する。

(b) 日本国政府及びアメリカ合衆国政府は、証明書項目9において与えられる情報の正確さを確保するため協力する。

米国との一定の鉄鋼貿易取極

Government of the United States of America will consult upon request, and will give due consideration to whether additional flexibility concerning percentages or timing of use is required.

9. (a) The provision in paragraph 6 of the Arrangement contains a limitation of 60 percent that is intended to avoid the concentration of shipments during any period of time. In addition, the provisions in the Arrangement that provide for flexibility, particularly those contained in paragraphs 6, 7 and 11 contain limitations that are intended to avoid the concentration of shipments during any period of time or in any particular category or sub-category.

(b) The Government of the United States of America recognizes that these provisions could have adverse effects and agrees to take appropriate actions to accommodate normal commercial considerations, including shipping schedules; to facilitate the full utilization of the export ceilings in the Arrangement; and to accommodate special situations that could occur in the Japanese export performance in specific categories or sub-categories.

10. (a) With respect to carryover and advance use described in sub-paragraph (a) of paragraph 6 of the Arrangement, the Government of Japan shall, upon request of the Government of the United States of America, provide the Government of the United States of America with the forecast of carryover and advance use scheduled in that year after hearing from significant producers.

(b) The Government of Japan and the Government of the United States of America will cooperate to ensure the accuracy of information supplied on item 9 of the Certificate.

11 取極 7 (b) に定める調整に関し、日本国政府は、各年十月一日までにアメリカ合衆国政府の要請に基づき、主要な製造業者から聴取した後、当該年における調整の予測をアメリカ合衆国政府に提供する。

12 取極 8 及び附属書 E にかかわらず、附属書 E のすべての情報が含まれていない供給不足に対する日本国政府の要請について、それらのすべての情報が日本国政府に入手できないことが合理的である場合は、アメリカ合衆国政府はこのような要請を考慮することを拒まない。

13 取極 9 に関し、日本国政府は月ごとにコンピューター・テープによりこのような情報を提供する。更に、取極 9 及びこの 13 は、各々の新たに細種目化され得る候補についても適用される。

14 日本国政府及びアメリカ合衆国政府は、取極 11 にいう新しい細種目の創設に関し、以下のように合意する。

(a) 新しい細種目は、各年四月又は十月に要請により開催される協議の後の各年の始め又は六月の始めに創設される。

(b) 付表 A に列挙されかつ付表 B 及び C に記載され分類されたものから以外は、新しい細種目は創設されてはならない。

11. With respect to the adjustments described in sub-paragraph (b) of paragraph 7 of the Arrangement, the Government of Japan shall, by October 1 of each year and upon request of the Government of the United States of America, provide the Government of the United States of America with the forecast of adjustments scheduled in that year after hearing from significant producers.

12. Notwithstanding paragraph 8 and Appendix E of the Arrangement, the Government of the United States of America will not refuse to consider a request for short supply from the Government of Japan that does not contain all the information in Appendix E if all such information is not reasonably available to the Government of Japan.

13. With respect to paragraph 9 of the Arrangement, the Government of Japan will supply such data on computer tape on a monthly basis. In addition, paragraph 9 of the Arrangement and this paragraph will apply to each possible new sub-category candidate.

14. The Government of Japan and the Government of the United States of America agree, with respect to the creation of a new sub-category referred to in paragraph 11 of the Arrangement, as follows:

(a) A new sub-category will be created either at the beginning of the year or at the beginning of July each year following the consultation to be held on request in April and October each year.

(b) No new sub-category shall be created other than from those listed in Annex A and described and classified in Annexes B and C.

(c) 以下の条件が満たされた場合は、付表 A に列挙されかつ付表 B 及び C に記載され分類された製品の中から新しい細種目を創設することができる。

(i) 協議の開催される月の二箇月前までの十二箇月間に、その製品の合衆国見掛消費における日本の市場占有率が付表 A の合衆国見掛消費の基準率を十パーセントを超えて増加すること。

(ii) 千九百八十四年九月十八日の大統領の鉄鋼に関する決定に従つてアメリカ合衆国政府と取極又は了解を締結した他の主要な輸出国又は EC が当該製品についての輸出規制措置又は同じ効果を有する措置をとつている場合であつて、日本国からの製品の輸入がそれらの国々からの輸入よりもその量において増加すること。

(d) 新しく細種目となつた製品に関する規制の水準は、付表 A の合衆国見掛消費における基準率と同じでなければならぬ。

注 1 供給不足に対応するための日本国からの輸出の増加、予測された見掛消費とそれ以前に予測された見掛消費若しくは実績数字との差異による、又は繰上使用、繰越しに関する規定による輸入の増加については、前記の計算において適切な考慮がなされるべきである。

米国との一定の鉄鋼貿易取極

(c) A new sub-category may be created out of the products listed in the Annex A and described and classified in Annexes B and C when the following conditions are fulfilled:

(i) The Japanese share in the United States apparent consumption of the product in the 12 months ending 2 months before the month in which the consultation is held has increased by more than 10 percent over the benchmark share of United States apparent consumption in Annex A.

(ii) The import of the product from Japan has increased in quantity by more than that from any other significant exporting countries which entered into an arrangement or understanding with the Government of the United States of America under the President's Steel Decision of September 18, 1984 or EC, and provided that export restraint measures or measures with the same effect have been taken on the same product with respect to such other countries.

(d) The level of restraint with respect to the newly sub-categorized product shall be equal to the benchmark share of United States apparent consumption in Annex A.

NOTE 1: The increase of imports from Japan to accommodate short supply, or that caused by differences between the forecasted apparent consumption and the preceding forecasted apparent consumption or the actual figures or use of provisions concerning advance use, carryover should be duly considered in the above calculations.

注 2 (a) 及び (i) の規定にもかかわらず、千九百八十五年に
ついては協議は十月に開催されるものとし、「協議の開
催される月の二箇月前までの十二箇月」は「千九百八十
五年暦年」に読み替えられる。したがって協議は
利用可能な資料を基礎に十月に開始され得るが、新
しい細種目は千九百八十五年の最終の資料が利用可能と
なるまでは創設されない。いかなる新しい細種目も、千
九百八十六年一月一日から有効となる。

注 3 取極 II にもかかわらず、ステンレス薄板・帯鋼及び厚
板の細種目は、千九百七十四年通商法第二百一条に基
く現存の救済措置が有効である限りは創設されない。

15 半製品に関し、アメリカ合衆国への半製品の総輸入量
年間百七十万ネット・トンの水準と大きく異なる場合は、日
本国政府及びアメリカ合衆国政府は十万ネット・トンの輸
出を見直すため協議する。

16 付表 B 及び C に記載され分類された鋼索及び鋼より線に
関し、日本国政府とアメリカ合衆国政府は次のように合意
する。

(a) 取極及びこの 16 の鋼索及び鋼より線への適用は、反ダン
ピング手続の取消しを条件としない。

(b) これらの製品は、また、現存の反ダンピング税賦課命令が
取消されれば、協議の上相互に合意される輸出枠内におい

NOTE 2: Notwithstanding the provisions (a) and (c)(i), for the year 1985, the consultation shall be held in October and "12 months ending 2 months before the month in which the consultation is held" shall be replaced by "the calendar year 1985." Therefore, consultations may begin in October on the basis of data available, but new sub-categories will not be established until final 1985 data is available. Any new sub-categories will be made effective from January 1, 1986.

NOTE 3: Notwithstanding paragraph 11 of the Arrangement, sub-categories of stainless steel sheet and strip and plate shall not be created as long as the present relief measures under Section 201 of the Trade Act of 1974 are in effect.

15. With respect to semi-finished steel products, when the total imports of the semi-finished steel products into the United States of America differ substantially from the level of 1.7 million net tons per year, the Government of Japan and the Government of the United States of America will consult in order to review the export ceiling of 100,000 net tons.

16. With respect to wire rope and strand described and classified in Annexes B and C, the Government of Japan and the Government of the United States of America agree as follows:

(a) The coverage of wire rope and strand under the Arrangement and as provided herein will not be conditional upon the withdrawal of antidumping cases.

(b) These products will also be subject to export licensing upon revocation of existing antidumping orders with an

て輸出許可の下におかれる。

(c) 反ダンピング税賦課命令が有効である期間中は、日本政府は、輸出を監視すること、四半期毎に毎月の輸出資料を提供すること、鋼索又は鋼より線のいずれかの輸出量が千九百八十三年の水準に達した場合に直ちに協議すること、更に、鋼索については千九百八十二年から千九百八十三年までの平均水準、鋼より線については千九百八十二年から千九百八十四年までの平均水準に達した場合は、市場の状況がそのような許可制を不必要としているとアメリカ合衆国が協議の後決定しない限り、それらの水準のいずれか又は双方において輸出許可制を施行することに合意する。

(d) 前記(c)により輸出許可制が施行された場合は、アメリカ合衆国政府は現存する命令の取消しに関し、適切な措置をとる。

(e) 1、3、4、10、12、13及び14を除き、取極の規定は、この16に従つて輸出許可制が施行される時まで停止される。

鉄鋼構造物に関し、日本国政府とアメリカ合衆国政府は次のように合意する。

(a) 鉄鋼構造物に対する十万吨・トンの各年の輸出枠の範囲内で、細種目として扱われ、付表B及びCに記載され分類されている溶接H形鋼に対する輸出枠は、初年度にお

米国との一定の鉄鋼貿易取極

export ceiling to be mutually agreed upon in consultations.

(c) For such time as antidumping orders remain in effect, the Government of Japan agrees to monitor exports; provide monthly export data on a quarterly basis; consult promptly if exports of either wire rope or strand reach the 1983 level; Furthermore if the 1982-1983 average level for wire rope or the 1982-1984 average level for wire strand is reached, institute export licensing at either or both of those levels unless the United States determines after consultation that market conditions make such licensing unnecessary.

(d) If export licensing is instituted under sub-paragraph (c) above, the Government of the United States of America will take appropriate action with respect to revocation of existing orders.

(e) The provisions of the Arrangement other than paragraphs 1, 3, 4, 10, 12, 13 and 14 shall otherwise be suspended until such time as export licensing is instituted pursuant to this paragraph.

17. With respect to fabricated structurals, the Government of Japan and the Government of the United States of America agree as follows:

(a) Within the annual export ceiling of 100,000 net tons for the fabricated structurals, the export ceiling for welded H-beams which is treated as a sub-category and is described and

米 国 と の 一 定 の 鉄 鋼 貿 易 取 極

いて六万ネット・トン、千九百八十六、千九百八十七及び千九百八十八年については各々四万八千ネット・トン並びに最終年度については三万六千ネット・トンとする。

(b) 取極 6 にもかかわらず、溶接 H 形鋼を除く鉄鋼構造物に対しては、繰上使用又は繰越しの柔軟性は、初年度と千九百八十六年の間においては五十パーセントを超えない範囲で許容される。その後の期間においては、八千ネット・トンを超えない水準において、繰上使用及び繰越しが許容される。

(c) 溶接 H 形鋼を除く鉄鋼構造物に対する輸出枠の変更が適当であるかどうかを決めるために、千九百八十六年末に協議が開催される。

18 取極 6 の六十パーセントの制限と繰上使用及び繰越しの時間的制限に関し、溶接 H 形鋼を除く鉄鋼構造物の通常の貿易形態は大きな変動を伴う性格をもちまた一般に入札形式による輸出が大宗を占めることから、アメリカ合衆国政府はこのような通常の貿易形態に特別な考慮を払うことに同意する。

19 取極に関する合衆国独占禁止法の適用に関するアメリカ合衆国政府の見解は、付表 D として添付された司法省の見解のとおりである。

二〇三〇

classified in Annexes B and C will be 60,000 net tons in the Initial Period, 48,000 net tons on the years 1986, 1987 and 1988 and 36,000 net tons in the End period.

(b) Notwithstanding paragraph 6 of the Arrangement, for fabricated structural, other than welded H-beams, advance use or carryover flexibility will be permitted between the Initial Period and the 1986 Period at a level of not more than 50 percent. In subsequent periods, advance use and carryover will be permitted at a level not to exceed 8,000 net tons.

(c) Consultations will be held by the end of 1986 to determine whether a change in the export ceiling for fabricated structural, other than welded H-beams is appropriate.

18. With respect to the 60 percent limitation and the limitations on timing of use of advance use and carryover contained in paragraph 6 of the Arrangement, the Government of the United States of America agrees to give special consideration to the normal trade patterns of the fabricated structural, other than welded H-beams, which are characterized by the significant fluctuations, and most of which are accounted for by the exports of bid-type projects.

19. The view of the Government of the United States of America concerning the applicability of the antitrust laws of the United States with respect to the Arrangement are those set forth by the Department of Justice which are attached herewith as Annex D.

千九百八十五年五月十四日にワシントンで

日本国政府のために

松永信雄

合衆国政府のために

ロバート・E・ライトハイザー

Washington, May 14, 1985

For the Government of
Japan

For the Government of
the United States

(Signed)

Nobuo Matsunaga

(Signed)

Robert F. Lighthizer

米国との一定の鉄鋼貿易取極

110111

付表 A

付表 A

ANNEX A

新たに細種目化され得るもの (候補)

基準市場占有率
(パーセント)

合衆国見掛消費に
占める市場占有率

新たに細種目化され得るもの

薄板及び帯鋼

冷延薄板 (ローモ板及び耐熱鋼を含む。)

冷延帯鋼

ステンレス鋼薄板及び帯鋼

電気鋼板及び鋼帯

ブリキ

ティンフリースチール

厚板

ステンレス鋼厚板

合金鋼厚板

形鋼

軌条及び軌条製品

小形形鋼

棒鋼

炭素鋼熱間仕上棒鋼

(中空棒鋼及び中空マイニングドリル鋼を含む。)

POSSIBLE NEW SUB-CATEGORIES (CANDIDATES)

Benchmark (%)

Possible New Sub-Categories

Share of U.S.
Apparent Consumption

Sheet and Strip

Cold-rolled Sheet (including
Black Plate and Heat Registing)

Cold-rolled Strip

Stainless Sheet and Strip

Electrical Sheet and Strip

Tin Plate

Tin-free Steel

Plate

Stainless Plate

Alloy Plate

Structurals

Rails and Rail Products

Small Bar Shapes

Bar

Carbon Hot-finished Bar (including
Hollow Bar and Hollow Mining Drill
Steel)

1.61

4.74
3.24
2.69
4.19
5.53
4.13

1.82
1.31

10.25
2.48

千九百八十五年五月十四日にワシントンで

日本国政府のために

松永信雄

合衆国政府のために

ロバート・E・ライトハイザー

Washington, May 14, 1985

For the Government of Japan

(Signed)

Nobuo Matsunaga

For the Government of the United States

(Signed)

Robert E. Lighthizer

米国との一定の鉄鋼貿易取極

B

行 表 B

製品種目別輸入

品 目	日本国番号*	ETC番号*
薄板及び巻板		
水素還元（ローネン） 及びの精製鋼を含む。	73 12 042 5 8 123 161 184 73 13 120 5 9 33 161 184 73 13 200 9 33 161 184 73 13 321 9 161 184 73 13 329 9 161 184 73 13 331 9 161 184 73 13 339 9 161 184 73 13 990 9 33 38 161 184 73 15 611 4 5 33 161 184 73 15 612 5 33 68 161 184 73 15 619 4 5 9 33 141 161 184 73 15 621 4 33 161 184 73 15 622 33 68 161 184 73 15 629 4 9 33 68 141 161 184 73 15 631 4 33 161 184 73 15 639 4 33 161 184 73 15 642 68 161 184 73 15 643 68 161 184 73 15 651 4 33 141 161 184 73 15 659 4 9 33 68 141 161 184 73 15 661 4 5 33 38 161 184 73 15 662 5 33 38 68 161 184 73 15 663 4 5 9 33 68 161 184 73 15 669 4 5 9 33 38 68 141 161 184 73 15 711 4 5 8 33 38 161 184 73 15 712 5 8 33 161 184 73 15 719 4 5 8 38 161 184 73 15 720 5 8 33 38 68 161 184 73 15 721 4 5 8 33 38 161 184 73 15 722 4 5 8 33 38 141 161 184 73 15 733 5 8 33 38 161 184 73 15 739 4 5 8 33 38 68 123 141 161 184	6078200 6078400 6078250 6078355 6078350 6078800 6079315 6079520 184

* これら番号は、アメリカ合衆国政府又は日本国政府が適用する輸入又は輸出の品目分類表を修正した場合に、それに依り変更されるものとする。技術的変更は必要に改じ込まれる。

注： 附属書 B及びDの脚注は付表Bについても適用される。

二〇三三

ANNEX B

IMPORTS BY CATEGORY

PRODUCT	JAPAN #*	TSUSA *
Sheet & Strip		
Cold Rolled Sheet (Including Black Plate and Heat Resisting)	73 12 042 5 8 123 161 184 73 13 120 5 9 33 161 184 73 13 200 9 33 161 184 73 13 321 9 161 184 73 13 329 9 161 184 73 13 331 9 161 184 73 13 339 9 161 184 73 13 990 9 33 38 161 184 73 15 611 4 5 33 161 184 73 15 612 5 33 68 161 184 73 15 619 4 5 9 33 141 161 184 73 15 621 4 33 161 184 73 15 622 33 68 161 184 73 15 629 4 9 33 68 141 161 184 73 15 631 4 33 161 184 73 15 639 4 33 161 184 73 15 642 68 161 184 73 15 643 68 161 184 73 15 651 4 33 141 161 184 73 15 659 4 9 33 68 141 161 184 73 15 661 4 5 33 38 161 184 73 15 662 5 33 38 68 161 184 73 15 663 4 5 9 33 68 161 184 73 15 669 4 5 9 33 38 68 141 161 184 73 15 711 4 5 8 33 38 161 184 73 15 712 5 8 33 161 184 73 15 719 4 5 8 38 161 184 73 15 720 5 8 33 38 68 161 184 73 15 721 4 5 8 33 38 161 184 73 15 722 4 5 8 33 38 141 161 184 73 15 733 5 8 33 38 161 184 73 15 739 4 5 8 33 38 68 123 141 161 184	6078200 6078400 6078250 6078355 6078350 6078800 6079315 6079520 184

* These numbers are subject to revision when the Government of the United States of America or the Government of Japan adopts modifications with applicable import or export nomenclatures. Technical adjustments will be made as necessary to conform to the applicable nomenclatures.

Notes: The footnotes to Appendices B and D also apply to Annex B.

品 目	日本国産号*	TEUSA 番号*
冷延帯鋼		
73 10 110	5 6 116 161	6081940
73 10 120	5 6 116 161	6082145 184
73 10 191	5 6 116 161	6082150 184
73 10 192	5 6 116 161	6082340 184
73 10 199	5 6 116 161	6083100
73 10 210	5 6 116 161	6083810
73 10 220	5 6 116 161	6083820
73 10 225	5 116 161	6084700
73 10 239	5 6 116 161	6085510
73 10 911	42 131 161 162 184	6085520
73 10 919	42 131 161 162 184	6085500
73 10 920	5 6 161 162	6085710
73 12 010	5 60 127 161 162	6086720 184
73 12 021	5 59 60 161	
73 12 022	5 60 127 161 162	
73 12 029	5 60 127 131 161 162	
73 12 031	5 161 162	
73 12 032	5 60 161 162	
73 12 041	5 59 123 161 184	
73 12 042	5 60 123 161	
73 14 011	33 42 161	
73 14 019	33 42 161	
73 14 021	33 42 161	
73 14 022	33 42 161	
73 14 029	33 42 131 161	
73 14 030	33 42 161 184	
73 14 091	33 42 161 184	
73 14 099	33 42 161 184	
73 15 311	5 6 127 161 162	
73 15 312	5 6 127 161 162	
73 15 319	4 5 6 127 161 162 184	
73 15 320	5 6 56 127 161 162	
73 15 331	5 6 127 161 162	

米国との一定の鉄鋼貿易取極

二〇三六

品 目	日本国番号*	TSUSA 番号*
73 15 332	5 6 127 161 162	
73 15 339	4 5 6 68 127 161 162 184	
73 15 341	4 5 6 127 161 162	
73 15 342	5 6 127 161 162	
73 15 349	4 5 6 127 161 162 184	
73 15 350	5 6 68 127 161 162	
73 15 361	4 5 6 127 161 162	
73 15 362	4 5 6 127 161 162	
73 15 363	5 6 127 161 162	
73 15 364	5 6 127 161 162	
73 15 369	4 5 6 68 127 161 162 184	
73 15 711	4 5 60 127 161 162	
73 15 712	5 60 127 161 162	
73 15 713	4 5 60 116 161	
73 15 719	4 5 60 127 161 162 184	
73 15 720	5 60 68 127 161 162	
73 15 731	4 5 60 127 161 162	
73 15 732	4 5 60 127 161 162	
73 15 733	5 60 127 161 162	
73 15 734	42 60 155 161	
73 15 739	4 5 60 68 123 127 161 162 184	
73 15 811	4 33 42 161	
73 15 812	33 42 161	
73 15 813	33 42 161	
73 15 814	33 42 161	
73 15 819	4 33 42 161 184	
73 15 820	33 42 68 161	
73 15 831	4 33 42 161	
73 15 832	4 33 42 161	
73 15 833	33 42 161	
73 15 839	4 33 42 68 161 184	

PRODUCT	JAPAN #*	TSUSA *
73 15 332	5 6 127 161 162	
73 15 339	4 5 6 68 127 161 162 184	
73 15 341	4 5 6 127 161 162	
73 15 342	5 6 127 161 162	
73 15 349	4 5 6 127 161 162 184	
73 15 350	5 6 68 127 161 162	
73 15 361	4 5 6 127 161 162	
73 15 362	4 5 6 127 161 162	
73 15 363	5 6 127 161 162	
73 15 364	5 6 127 161 162	
73 15 369	4 5 6 68 127 161 162 184	
73 15 711	4 5 60 127 161 162	
73 15 712	5 60 127 161 162	
73 15 713	4 5 60 116 161	
73 15 719	4 5 60 127 161 162 184	
73 15 720	5 60 68 127 161 162	
73 15 731	4 5 60 127 161 162	
73 15 732	4 5 60 127 161 162	
73 15 733	5 60 127 161 162	
73 15 734	42 60 155 161	
73 15 739	4 5 60 68 123 127 161 162 184	
73 15 811	4 33 42 161	
73 15 812	33 42 161	
73 15 813	33 42 161	
73 15 814	33 42 161	
73 15 819	4 33 42 161 184	
73 15 820	33 42 68 161	
73 15 831	4 33 42 161	
73 15 832	4 33 42 161	
73 15 833	33 42 161	
73 15 839	4 33 42 68 161 184	

品 目	日本田番号*	TSUSA 番号*
ステンレス鋼薄板 及び帯鋼	73 15 220 5 54 55 56 61 161 73 15 250 5 54 55 56 61 161 73 15 320 5 6 54 55 61 127 161 166 73 15 329 5 6 54 55 61 127 161 166 73 15 353 5 6 54 55 61 127 161 166 73 15 369 5 6 54 55 61 127 161 166 73 15 612 5 54 55 56 61 161 73 15 619 5 54 55 56 61 161 73 15 622 54 55 56 61 161 73 15 629 54 55 56 61 161 73 15 641 54 55 56 61 161 73 15 642 54 55 56 61 161 73 15 643 54 55 56 61 161 73 15 662 5 38 54 55 56 61 161 73 15 669 5 38 54 55 56 61 161 73 15 720 5 54 55 57 58 61 127 161 166 73 15 739 5 54 55 57 58 61 127 161 166 73 15 820 33 42 54 55 57 58 61 161 166 73 15 839 33 42 54 55 57 58 61 161 166 73 15 659 54 55 56 61 161	6077610(G4) (G5) (G6) 6075010(G4) (G5) (G6) 6075020(G4) (G5) (G6) 6082900(G4) (G5) (G6) 6084300(G4) (G5) (G6) 6085700(G4) (G5)

PRODUCT	JAPAN #*	TSUSA *
Stainless Sheet & Strip	73 15 220 5 54 55 56 61 161 73 15 250 5 54 55 56 61 161 73 15 320 5 6 54 55 61 127 161 166 73 15 329 5 6 54 55 61 127 161 166 73 15 350 5 6 54 55 61 127 161 166 73 15 369 5 6 54 55 61 127 161 166 73 15 612 5 54 55 56 61 161 73 15 619 5 54 55 56 61 161 73 15 622 54 55 56 61 161 73 15 629 54 55 56 61 161 73 15 641 54 55 56 61 161 73 15 642 54 55 56 61 161 73 15 643 54 55 56 61 161 73 15 662 5 38 54 55 56 61 161 73 15 669 5 38 54 55 56 61 161 73 15 720 5 54 55 57 58 61 127 161 166 73 15 739 5 54 55 57 58 61 127 161 166 73 15 820 33 42 54 55 57 58 61 161 166 73 15 839 33 42 54 55 57 58 61 161 166 73 15 659 54 55 56 61 161	6077610(G4) (G5) (G6) 6075010(G4) (G5) (G6) 6075020(G4) (G5) (G6) 6082900(G4) (G5) (G6) 6084300(G4) (G5) (G6) 6085700(G4) (G5)

米 国 と の 一 定 の 鉄 鋼 貿 易 取 極

米国との一定の鉄鋼貿易取極

二〇三八

品 目	日本国番号*	TSUSA 番号*
電気鋼薄板及び鋼 帯	73 12 041	51 124 161
	73 12 042	51 124 161
	73 13 120	51 124 161
	73 13 200	51 161
	73 13 321	51 161
	73 13 329	51 161
	73 13 331	51 161
	73 13 339	51 161
	73 13 990	51 124 161
	73 15 619	51 124 161
	73 15 629	51 161
	73 15 652	161
	73 15 653	161
	73 15 653	51 161
	73 15 663	51 124 161
	73 15 669	51 124 161
	73 15 734	124 161
	73 15 739	51 124 161

PRODUCT	JAPAN #*	TSUSA *
Electrical Sheet & Strip	73 12 041	51 124 161
	73 12 042	51 124 161
	73 13 120	51 124 161
	73 13 200	51 161
	73 13 321	51 161
	73 13 329	51 161
	73 13 331	51 161
	73 13 339	51 161
	73 13 990	51 124 161
	73 15 619	51 124 161
	73 15 629	51 161
	73 15 652	161
	73 15 653	161
	73 15 653	51 161
	73 15 663	51 124 161
	73 15 669	51 124 161
	73 15 734	124 161
	73 15 739	51 124 161

品 目	日本国番号*		TSSA 番号*
ブリキ	73 12 021	5 8 161	6079600
	73 13 410	5 161	6079700
	73 13 490	5 161	6079800
	73 15 661	5 79 161	
	73 15 663	5 79 161	
	73 15 719	5 79 161	
	73 15 739	5 79 161	

PRODUCT	JAPAN #*		TSSA *
Tin Plate	73 12 021	5 8 161	6079600
	73 13 410	5 161	6079700
	73 13 490	5 161	6079800
	73 15 661	5 79 161	
	73 15 663	5 79 161	
	73 15 719	5 79 161	
	73 15 739	5 79 161	

米 国 と の 一 定 の 鉄 鋼 貿 易 取 極

米国との一定の鉄鋼貿易取極

二〇四〇

品 目	日本国番号*	TSUSA 番号*
チキンリブスチール	73 10 911	163 165
	73 10 919	163 165
	73 12 029	163 165
	73 13 930	163 165
	73 14 029	163 165
	73 15 210	163 165
	73 15 290	163 165
	73 15 319	163 165
	73 15 339	163 165
	73 15 349	163 165
	73 15 369	163 165
	73 15 661	163 165
	73 15 663	163 165
	73 15 719	163 165
	73 15 739	163 165
	73 15 814	163 165
	73 15 839	163 165

PRODUCT	JAPAN #*	TSUSA *
Tin Free Steel	73 10 911	163 165
	73 10 919	163 165
	73 12 029	163 165
	73 13 930	163 165
	73 14 029	163 165
	73 15 210	163 165
	73 15 290	163 165
	73 15 319	163 165
	73 15 339	163 165
	73 15 349	163 165
	73 15 369	163 165
	73 15 661	163 165
	73 15 663	163 165
	73 15 719	163 165
	73 15 739	163 165
	73 15 814	163 165
	73 15 839	163 165

品 目	日本国番号*	TSUSA番号*
厚 板		
ステンレス鋼厚板		
72 15 320	6 38 54 55 61 89 161	6077603(19)(54)(55)
73 13 329	6 38 54 55 61 89 161	6077606(54)(55)
73 15 530	12 38 54 55 61 161	6079005(54)(55)
73 13 612	13 54 55 61 161	
73 15 619	13 54 55 61 161	
73 15 662	13 38 54 55 61 161	
73 15 669	13 38 54 55 61 161	
73 15 720	38 54 55 61 89 161	
73 15 729	38 54 55 61 89 161	
73 15 220	13 54 55 61 161	
73 15 290	13 54 55 61 161	
73 15 320	6 38 54 55 61 89 161	
73 15 329	6 38 54 55 61 89 161	
73 15 659	13 38 54 55 61 161	
73 15 220	13 54 55 61 161	6077603(19)(54)(55)
73 15 290	13 54 55 61 161	6077606(54)(55)
73 15 320	6 38 54 55 61 89 161	6079005(54)(55)
73 15 329	6 38 54 55 61 89 161	
73 15 390	6 38 54 55 61 89 161	
73 15 369	6 38 54 55 61 89 161	
73 15 590	12 38 54 55 61 161	
73 15 612	13 54 55 61 161	
73 15 619	13 54 55 61 161	
73 15 659	13 38 54 55 61 161	
73 15 662	13 38 54 55 61 161	
73 15 669	13 38 54 55 61 161	
73 15 720	38 54 55 61 89 161	
73 15 729	38 54 55 61 89 161	

PRODUCT	JAPAN #	TSUSA *
Plate		
Stainless Plate		
72 15 320	6 38 54 55 61 89 161	6077603(19)(54)(55)
73 13 329	6 38 54 55 61 89 161	6077606(54)(55)
73 15 530	12 38 54 55 61 161	6079005(54)(55)
73 13 612	13 54 55 61 161	
73 15 619	13 54 55 61 161	
73 15 662	13 38 54 55 61 161	
73 15 669	13 38 54 55 61 161	
73 15 720	38 54 55 61 89 161	
73 15 729	38 54 55 61 89 161	
73 15 220	13 54 55 61 161	
73 15 290	13 54 55 61 161	
73 15 320	6 38 54 55 61 89 161	6077603(19)(54)(55)
73 15 329	6 38 54 55 61 89 161	6077606(54)(55)
73 15 390	6 38 54 55 61 89 161	6079005(54)(55)
73 15 369	6 38 54 55 61 89 161	
73 15 590	12 38 54 55 61 161	
73 15 612	13 54 55 61 161	
73 15 619	13 54 55 61 161	
73 15 659	13 38 54 55 61 161	
73 15 662	13 38 54 55 61 161	
73 15 669	13 38 54 55 61 161	
73 15 720	38 54 55 61 89 161	
73 15 729	38 54 55 61 89 161	

米国との一定の鉄鋼貿易取極

二〇四一

品 目	日本国番号*	JTUSA 番号*
合金鋼厚板		
73 08 000	13 116 161	6077803 (15)
73 09 000	12 116 161	6077806
73 10 110	6 20 89 116 161	6079100
73 10 120	6 20 89 116 161	6081420
73 10 191	6 20 89 116 161	
73 10 192	6 20 89 116 161	
73 10 199	6 20 89 116 161	
73 10 210	6 89 116 161	
73 10 220	6 89 116 161	
73 10 237	6 89 116 161	
73 10 239	6 89 116 161	
73 10 911	6 20 89 116 131 161	
73 10 919	6 20 89 116 131 161	
73 10 920	6 20 89 116 131 161	
73 12 022	20 89 116 161	
73 12 029	20 89 116 131 161	
73 12 032	89 116 161	
73 12 042	89 116 161	
73 13 110	116 161	
73 13 120	13 116 161	
73 13 911	13 116 161	
73 13 912	13 116 161	
73 13 913	13 116 161	
73 13 914	13 116 161	
73 13 919	13 116 161	
73 13 930	13 116 131 161	
73 13 990	13 116 161	
73 13 220	13 68 116 161	
73 15 290	13 68 116 161	
73 15 311	6 89 116 161	
73 15 312	6 89 116 161	
73 15 319	4 6 20 89 116 131 161	
73 15 320	6 20 89 116 131 161	
73 15 331	6 89 116 161	

PRODUCT	JAPAN # *	JTUSA *
Alloy Plate		
73 08 000	13 116 161	6077803 (15)
73 09 000	12 116 161	6077806
73 10 110	6 20 89 116 161	6079100
73 10 120	6 20 89 116 161	6081420
73 10 191	6 20 89 116 161	
73 10 192	6 20 89 116 161	
73 10 199	6 20 89 116 161	
73 10 210	6 89 116 161	
73 10 220	6 89 116 161	
73 10 237	6 89 116 161	
73 10 239	6 89 116 161	
73 10 911	6 20 89 116 131 161	
73 10 919	6 20 89 116 131 161	
73 10 920	6 20 89 116 131 161	
73 12 022	20 89 116 161	
73 12 029	20 89 116 131 161	
73 12 032	89 116 161	
73 12 042	89 116 161	
73 13 110	116 161	
73 13 120	13 116 161	
73 13 911	13 116 161	
73 13 912	13 116 161	
73 13 913	13 116 161	
73 13 914	13 116 161	
73 13 919	13 116 161	
73 13 930	13 116 131 161	
73 13 990	13 116 161	
73 13 220	13 68 116 161	
73 15 290	13 68 116 161	
73 15 311	6 89 116 161	
73 15 312	6 89 116 161	
73 15 319	4 6 20 89 116 131 161	
73 15 320	6 20 89 116 131 161	
73 15 331	6 89 116 161	

品 目	日本国番号*	TSUSA 番号*
	73 15 332 6 20 89 116 161	
	73 15 339 4 6 20 89 116 131 161	
	73 15 341 4 6 89 116 161	
	73 15 342 6 89 116 161	
	73 15 349 4 6 20 89 116 131 161	
	73 15 350 6 20 89 116 131 161	
	73 15 361 4 6 89 116 161	
	73 15 362 4 6 89 116 161	
	73 15 363 6 20 89 116 161	
	73 15 364 6 89 116 161	
	73 15 369 4 6 20 89 116 131 161	
	73 15 510 4 12 116 161	
	73 15 530 4 12 68 116 161	
	73 15 611 4 13 116 161	
	73 15 612 13 68 116 161	
	73 15 619 4 13 68 116 161	
	73 15 661 4 13 20 116 131 161	
	73 15 662 13 20 89 116 131 161	
	73 15 663 4 13 20 89 116 131 161	
	73 15 669 4 13 68 116 161	
	73 15 711 4 89 116 161	
	73 15 712 89 116 161	
	73 15 713 4 20 89 116 131 161	
	73 15 719 4 20 89 116 131 161	
	73 15 720 20 89 89 116 131 161	
	73 15 731 4 89 116 161	
	73 15 732 4 89 116 161	
	73 15 733 89 116 161	
	73 15 734 89 116 161	
	73 15 739 4 20 89 89 116 131 161	

PRODUCT	JAPAN #.	TSUSA #.
	73 15 332 6 20 89 116 161	
	73 15 339 4 6 20 89 116 131 161	
	73 15 341 4 6 89 116 161	
	73 15 342 6 89 116 161	
	73 15 349 4 6 20 89 116 131 161	
	73 15 350 6 20 89 116 131 161	
	73 15 361 4 6 89 116 161	
	73 15 362 4 6 89 116 161	
	73 15 363 6 20 89 116 161	
	73 15 364 6 89 116 161	
	73 15 369 4 6 20 89 116 131 161	
	73 15 510 4 12 116 161	
	73 15 530 4 12 68 116 161	
	73 15 611 4 13 116 161	
	73 15 612 13 68 116 161	
	73 15 619 4 13 68 116 161	
	73 15 661 4 13 20 116 131 161	
	73 15 662 13 20 89 116 131 161	
	73 15 663 4 13 20 89 116 131 161	
	73 15 669 4 13 68 116 161	
	73 15 711 4 89 116 161	
	73 15 712 89 116 161	
	73 15 713 4 20 89 116 131 161	
	73 15 719 4 20 89 116 131 161	
	73 15 720 20 89 89 116 131 161	
	73 15 731 4 89 116 161	
	73 15 732 4 89 116 161	
	73 15 733 89 116 161	
	73 15 734 89 116 161	
	73 15 739 4 20 89 89 116 131 161	

米国の一定の鉄鋼貿易取極

米国との一定の鉄鋼貿易取極

11044

品 目	日本国番号*	TSUSA 番号*
形 式		
軌条及び軌条製品	73 16 110	6102010
	73 16 120	6102220
	73 16 910	6102100
	73 16 920	6102500
	73 16 990	6102600
	73 31 090	6463020
	85 09 010	6502500
	86 09 030	6503000

PRODUCT	JAPAN #•	TSUSA •
Structurals		
Rail and Rail Products	73 16 110	6102010
	73 16 120	6102220
	73 16 910	6102100
	73 16 920	6102500
	73 16 990	6102600
	73 31 090	6463020
	85 09 010	6502500
	86 09 030	6503000

品 目	日本規格号*	TSUSA 番号*
小形形鋼	73 11 100 77 73 11 220 77 73 11 311 77 73 11 319 77 73 11 400 77 73 11 500 77 73 15 410 77 73 15 420 77 73 15 490 77	6098050 6098070 6098090 6098215 6098220 6098225 6098240

PRODUCT	JAPAN #*	TSUSA *
Small Bar Shapes	73 11 100 77 73 11 220 77 73 11 311 77 73 11 319 77 73 11 400 77 73 11 500 77 73 15 410 77 73 15 420 77 73 15 490 77	6098050 6098070 6098090 6098215 6098220 6098225 6098240

米 国 と の 一 定 の 鉄 鋼 貿 易 取 極

品 目	日本国番号*	TSTSA 番号*
	73 15 364 29 31 72 115 73 15 369 29 31 72 115 73 15 371 115 73 15 379 115 73 15 510 32 115 73 15 520 32 115 73 15 711 7 29 115 73 15 712 7 29 115 73 15 713 29 115 73 15 732 7 29 115 73 15 733 7 29 115 73 15 735 7 29 115 73 18 110 36 115 73 18 129 36 115 73 18 139 36 115 73 18 140 36 115	

PRODUCT	JAPAN #*	TSTSA *
	73 15 364 29 31 72 115 73 15 369 29 31 72 115 73 15 371 115 73 15 379 115 73 15 510 32 115 73 15 520 32 115 73 15 711 7 29 115 73 15 712 7 29 115 73 15 713 29 115 73 15 732 7 29 115 73 15 733 7 29 115 73 15 735 7 29 115 73 18 110 36 115 73 18 129 36 115 73 18 139 36 115 73 18 140 36 115	

米国との一定の鉄鋼貿易取極